THOMAS † MIGNOLA † NYBERG † CHIARELLO

Dracula™

D'APRÈS BRAM STOKER

DELCOURT

Dracula

D'APRÈS BRAM STOKER

MIGNOLA

Dracula™

D'APRÈS BRAM STOKER

Adapté du film de Francis Ford COPPOLA

Scénario
ROY THOMAS

Dessin
MIKE MIGNOLA

Encrage
JOHN NYBERG

Couleur
MARK CHIARELLO
(Séparations par DIGIKORE STUDIOS)

DELCOURT

1462

Les Turcs musulmans, menés par le Sultan Mohammed, avaient chassé les chrétiens de Constantinople et envahi la Roumanie. Leurs forces supérieures menaçaient toute la chrétienté.

Dans une ultime tentative héroïque de sauver sa patrie, un Prince roumain de la région de Transylvanie, **Vlad Dracula**, *génie militaire connu dans toute l'Europe de l'Est pour ses méthodes sanguinaires, mena 7 000 de ses compatriotes dans un assaut intrépide contre 30 000 Turcs…*

L'attaque surprise de Dracula scella la défaite des Turcs…

… et sa vengeance fut prompte et implacable.

Cependant, à l'heure même où triomphait la cause sacrée…

… le deuil guettait.

ELISABETA… ?

ELISABETA… !

UN MESSAGE... SUR LA HAMPE D'UNE FLÈCHE TURQUE...

... PROCLAMAIT VOTRE MORT.

NOUS... N'AVONS PU L'ARRÊTER.

SES DERNIERS MOTS FURENT...

"Mon Prince est mort. Tout est perdu sans lui. Puisse Dieu nous réunir au paradis!"

ELLE A MIS FIN À SES JOURS, MON FILS.

SON ÂME NE PEUT ÊTRE SAUVÉE. ELLE EST DAMNÉE...

TELLE EST LA LOI DE DIEU...

EST-CE LÀ MA RÉCOMPENSE POUR AVOIR DÉFENDU SON ÉGLISE ?

SACRILÈGE ! NE TOURNE PAS LE DOS AU CHRIST !

IL T'A CHOISI POUR PUNIR L'INJUSTICE !

JE RENIE DIEU... ET VOUS TOUS, HYPOCRITES QUI VIVEZ DE LUI !

SI MON ÉPOUSE BIEN-AIMÉE BRÛLE EN ENFER...

...J'Y BRÛLERAI AUSSI !

"LE SANG EST LA VIE..."

... ET IL SERA À MOI !

Alors, des siècles durant, le fleuve qu'on nomme le Temps, mêlé de sang, roula ses flots rougis…

Le Journal de Mina

9 mai 1897

Je suis arrivée aujourd'hui à Londres, où je demeurerai quelques semaines chez Lucy, à Hillingham. La vie d'une simple institutrice est parfois éprouvante, et j'avais hâte de retrouver mon amie, que nous parlions ensemble, librement, et que nous bâtissions nos châteaux en Espagne.

Lucy et moi partageons tous nos secrets depuis le premier jour où elle me fut confiée à l'école de Mme Whitehall. Et maintenant, nous rêvons que nos mariages soient célébrés ensemble...

Encore moi, journal... Lundi. Quand Jonathan et moi serons mariés, je souhaite pouvoir lui être de quelque utilité. Et si je suis assez bonne sténographe, je pourrai noter ce qu'il aura à dire, puis le taper pour lui à la machine à écrire que je travaille très dur à maîtriser.

MINA...

... TON AMBITIEUX ***JON HARKER*** TE FORCE-T-IL À ÉTUDIER CETTE MACHINE RIDICULE, ALORS QU'IL ***POURRAIT*** TE CONTRAINDRE À ACCOMPLIR DES ACTES INAVOUABLES DE PASSION DÉCHAÎNÉE À MÊME LE SOL DU PARLOIR ?

LUCY... TU NE DEVRAIS PAS PARLER AINSI DE MON FIANCÉ. LE MARIAGE VA BIEN AU-DELÀ DES PLAISIRS CHARNELS.

... BIEN ***BIEN*** AU-DELÀ !

OH, LUCY ! UN HOMME ET UNE FEMME PEUVENT-ILS VRAIMENT FAIRE... ***ÇA ?***

JE L'AI FAIT... CETTE NUIT ENCORE.

MENTEUSE ! C'EST FAUX !

MAIS SI, JE L'AI FAIT... EN ***RÊVE*** !

JONATHAN... ***EST*** À LA HAUTEUR, NON ? TU PEUX LE DIRE À LUCY.

JE VOIS ÇA...

Les Mille et Une Nuits Par Sir Richard Burton

NOUS NOUS SOMMES EMBRASSÉS, C'EST TOUT. PARFOIS JE ME SERRE CONTRE LUI, ALORS IL ROUGIT ET ME SOUHAITE BONNE NUIT.

C'EST TOI QUI AS À TES PIEDS DES RÉGIMENTS D'HOMMES.

MAIS PAS UNE SEULE DEMANDE EN MARIAGE ! ET JE VAIS AVOIR 20 ANS... PRESQUE UNE SORCIÈRE.

MISS MURRAY...

... UN CERTAIN ***M. HARKER*** ATTEND DANS LE JARDIN POUR VOUS VOIR.

JONATHAN ! QUE FAITES-VOUS ICI ?

SERIEZ-VOUS ***IVRE*** DE SI BONNE HEURE ?

IVRE DE ***SUCCÈS***, MINA ! VOUS VOUS TROUVEZ EN COMPAGNIE D'UN FUTUR ASSOCIÉ DE LA FIRME HAWKINS AND THOMPKINS !

MON SUPÉRIEUR, CE PINGRE DE ***M. RENFIELD***, A COMPLÈTEMENT PERDU L'ESPRIT... ET JE SUIS PROMU À SA PLACE. NOUS POURRONS NOUS MARIER... DÈS MON RETOUR !

VOTRE RETOUR ? MAIS D'OÙ ?

JE PARS POUR L'EXOTIQUE ***EUROPE DE L'EST*** !

UN ***COMTE DE LÀ-BAS*** EST EN TRAIN D'ACQUÉRIR DES PROPRIÉTÉS DES ENVIRONS DE LONDRES, ET L'ON M'ENVOIE FINALISER LES TRANSACTIONS. IL PREND TOUT À SA CHARGE !

IMAGINEZ, MINA... ***UN NOBLE !***

NE VOYEZ-VOUS PAS QUE JE VEUX JUSTE QUE NOUS SOYONS HEUREUX ?

ET NOUS LE SERONS, MON PETIT ROSSIGNOL, JE SAIS CE QUI EST LE MIEUX... POUR ***VOUS ET MOI***.

JE DOIS ME HÂTER ! MAIS N'AYEZ CRAINTE, J'ÉCRIRAI...

JONATHAN, JE VOUS AIME...

JE **VOUS** AIME AUSSI, MINA CHÉRIE.

JOURNAL DE JONATHAN HARKER

25 mai. Ai quitté Buda-Pest tôt ce matin. Ressenti l'impression de laisser l'Ouest pour pénétrer dans l'Est.

Le district où je dois me rendre se trouve à la frontière de trois états... la Transylvanie, la Moldavie et la Bucovine... au cœur de la chaîne des Carpates...

L'une des régions les plus sauvages et inconnues de l'Europe.

Maros Vasarhely

Szászváros

TRANSYL

VALAQUIE

Portes de Fer

Donau (Danube)

OLDAVIE

Galatz

Mon Ami... Bienvenue dans les Carpates. Je vous attends impatiemment...

Au col de Borgo, ma voiture vous rejoindra et vous conduira chez moi. J'espère que votre voyage depuis Londres se sera déroulé dans la joie, et que vous apprécierez votre séjour dans mon beau pays.

Votre ami,

D

28 mai. Ce soir, enfin, je vais rencontrer le Comte. J'espère que notre affaire ne me retiendra pas trop longtemps avec lui...

... afin de pouvoir retourner...

... à ma bien-aimée Mina.

ORDOG !

NOUS NOUS SOMMES ARRÊTÉS !

MAIS NOUS SOMMES EN AVANCE. IL N'Y A PERSONNE.

⟨PRENEZ CECI...⟩*

⟨"CAR LES MORTS SE DÉPLACENT VITE !"⟩

*TRADUIT DU TRANSYLVANIEN.

HROOOOOOOOOOOOOO

BONSOIR, MONSIEUR ! JE SUIS...

Le col de Borgo. Je le verrai ce soir, enfin.
Si je dois en croire les descriptions que j'ai pu en trouver à Londres, la route qui le franchit est une perspective sans fin de rochers éclatés...
COCHER ! N'ALLEZ-VOUS PAS TROP...
... VITE ?
... et de ravins abrupts se précipitant vers des rivières déchaînées, tout au fond, tout en bas.
Pour passer ce col, les habitants disent qu'il faut tenir son âme dans ses mains.
STRIGOI !
MORONI !

Le château de Dracula...

QUEL... ?

Si j'y arrive en pleine nuit, comme ce sera certainement le cas, étant donné l'heure tardive à laquelle la voiture de mon hôte viendra me chercher...

... il ne me restera plus qu'à prendre mon mal en patience, et attendre que vienne l'aube.

Lucy doit se marier à l'automne, et elle songe déjà à son trousseau et à la manière dont elle arrangera sa maison.

Le seul détail qui lui reste à régler, c'est qui elle épousera...

JE SUIS SI HEUREUSE QUE JE NE SAIS PAS CE QUE JE DOIS FAIRE !

JE CROIS QUE JE SUIS SUR LE POINT D'AVOIR ***TROIS*** DEMANDES EN MARIAGE ! SI SEULEMENT JE POUVAIS ME DÉMULTIPLIER !

REGARDE ! C'EST UN TEXAN... ***QUINCEY P. MORRIS !***

IL EST SI JEUNE ET FRAIS... TEL UN ÉTALON FOUGUEUX ENTRE MES JAMBES !

TU ES POSITIVEMENT INDÉCENTE.

C'EST JUSTE QUE JE SAIS CE QUE DÉSIRENT LES HOMMES. OBSERVE !

JE VOUS EN PRIE, QUINCEY... LAISSEZ-MOI LA TOUCHER !

ELLE EST SI ***GRANDE*** !

VOUS ÊTES ***SI*** DOUCE, SI TENDRE...

Numéro Deux est un brillant docteur. Il dirige seul un immense asile d'aliénés. Excellente préparation, je crois, pour vivre aux côtés de Lucy.

DR JACK SEWARD.

JACK ! DES OCÉANS D'AMOUR... DES MILLIONS DE BAISERS !

UNNFF... !

M. ARTHUR HOLMWOOD !

Numéro 3 est Arthur Holmwood, futur Lord Godalming. À ce qu'il paraît, Quincey, Seward et Holmwood sont tous trois ensemble partis à l'aventure tout autour du monde, et aujourd'hui, les voilà tous tombés amoureux de la même jeune fille.

Il est tout ce que Lucy recherche chez un mari. Un excellent parti, de bonne naissance, et terriblement riche.

Lucy dit que désormais, les femmes ne peuvent plus se permettre de ne se marier que par amour... c'est si déclassé.

OH, NON... J'AI PERDU UNE BOUCLE D'OREILLE !

QUI SERA ASSEZ ADORABLE POUR M'AIDER À LA CHERCHER ?

Pour moi, le bonheur ne saurait se trouver que dans...

... le grand amour.

BIENVENUE DANS MA DEMEURE.

ENTREZ-Y LIBRE ET DE VOTRE PLEIN GRÉ... ET LAISSEZ-Y UNE PART DU BONHEUR QUE VOUS APPORTEZ.

COMTE DRACULA... ?

JE SUIS DRACULA. ALLONS, VENEZ. L'AIR DE LA NUIT EST FRAIS, ET VOUS AVEZ CERTAINEMENT BESOIN DE MANGER ET DE VOUS REPOSER.

VOUS DEVEZ TOUT ME DIRE DES PROPRIÉTÉS QUE VOUS M'AVEZ PROCURÉES.

LA PLUS REMARQUABLE EST LE ***DOMAINE DE CARFAX***. LA MAISON Y EST ASSEZ SPACIEUSE ET FORT ANCIENNE, DU MOYEN ÂGE, DIRAIS-JE.

PARFAIT, JE VIENS D'UNE VIEILLE FAMILLE, ET VIVRE DANS UNE MAISON NEUVE ME TUERAIT.

UNE MAISON NE PEUT ÊTRE RENDUE HABITABLE EN UN JOUR, ET APRÈS TOUT...

... LES JOURS ET LES SIÈCLES S'ENVOLENT SI VITE !

VOUS M'EXCUSEREZ, N'EST-CE PAS, DE NE PAS ME JOINDRE À VOUS...

... MAIS J'AI DÉJÀ DÎNÉ, ET JE NE BOIS JAMAIS.

CE CALICE EST PERSAN, N'EST-CE PAS ?

UN OUVRAGE MAGNIFIQUE, COMTE. DIGNE D'UN ROI.

UN ANCÊTRE ?

JE VOIS UNE RESSEMBLANCE.

L'ORDRE DU ***DRACUL***... DU "*DRAGON*", UNE ANCIENNE SOCIÉTÉ À LAQUELLE MES ANCÊTRES PRÊTÈRENT SERMENT DE DÉFENDRE L'ÉGLISE CONTRE TOUS LES ENNEMIS DU CHRIST.

HÉLAS, CETTE RELATION NE FUT PAS ENTIÈREMENT... COURONNÉE DE SUCCÈS.

HA... HEH HEH HEH...

IL N'Y A ***PAS LÀ MATIÈRE À RIRE*** ! NOUS, LES DRACULA, SOMMES EN DROIT D'ÊTRE FIERS !

QUEL DÉMON, QUELLE SORCIÈRE, FURENT JAMAIS AUSSI GRANDS QU'***ATTILA***, DONT LE SANG COULE DANS CES VEINES ?

LE SANG EST BIEN TROP PRÉCIEUX, DE NOS JOURS. LE TEMPS DE LA GUERRE EST RÉVOLU.

LES VICTOIRES DE MA GRANDE LIGNÉE NE SONT PLUS QUE CONTES ET LÉGENDES.

JE SUIS LE DERNIER... DE MON ESPÈCE.

JE VOUS AI OFFENSÉ PAR MON IGNORANCE, COMTE. PARDONNEZ-MOI.

NON, PARDONNEZ-***MOI***, MON JEUNE AMI. JE N'AI PAS L'HABITUDE DE RECEVOIR DES HÔTES... ET MON CŒUR EST LAS DE TANT D'ANNÉES PASSÉES À PLEURER LES MORTS.

J'AI TELLEMENT HÂTE DE PARCOURIR LES RUES ANIMÉES DE VOTRE PUISSANTE CITÉ DE ***LONDRES***...

Voivodul Vlad Dra

... D'ÊTRE AU CŒUR DU TOURBILLON TRÉPIDANT DE L'HUMANITÉ...

... DE PARTAGER SA VIE, SES TRANS-FORMATIONS, SA MORT...

VOUS VOILÀ, COMTE, PROPRIÉTAIRE DE ***L'ABBAYE DE CARFAX*** À PURFLEET.

MES FÉLICITATIONS...

VOTRE FIRME M'ÉCRIT LE PLUS GRAND BIEN DE VOS TALENTS... VOUS ÊTES, ME DIT-ON, UN HOMME DE BON... GOÛT.

ON AJOUTE QUE VOUS ÊTES LE *"DIGNE REMPLAÇANT"* DE VOTRE PRÉDÉCESSEUR, M. RENFIELD.

PARDONNEZ MA CURIOSITÉ, COMTE, MAIS POURQUOI ***DIX MAISONS*** DANS DES LIEUX SI PRÉCIS DES ENVIRONS DE LONDRES ?

UNE STRATÉGIE DE VOTRE PART POUR FAIRE MONTER LA VALEUR DU MARCHÉ ?

TRÈS AVISÉ, MON JEUNE AMI...

CROYEZ-VOUS EN... LA ***DESTINÉE*** ?

QUE MÊME LES POUVOIRS DU ***TEMPS*** PEUVENT ÊTRE ALTÉRÉS DANS UN BUT UNIQUE ?

HEUREUX ENTRE TOUS L'HOMME MAR-CHANT SUR CETTE TERRE QUI TROUVE LE...

... GRAND AMOUR.

AH ! VOUS AVEZ TROUVÉ ***MINA*** ! JE CROYAIS L'AVOIR PERDUE. NOUS COMPTONS NOUS ***MARIER*** DÈS MON RETOUR.

ÊTES-VOUS MARIÉ, COMTE ?

JE FUS MARIÉ... IL Y A UNE ÉTERNITÉ, SEMBLE-T-IL. ELLE EST MORTE.

JE... SUIS DÉSOLÉ.

ELLE A EU DE LA CHANCE. MA VIE EST AU MIEUX... MISÉRABLE.

AUCUN DOUTE QUE VOTRE MINA FERA UNE ÉPOUSE DÉVOUÉE... ET VOUS UN MARI FIDÈLE.

MAINTENANT, MON AMI, ***ÉCRIVEZ*** À VOTRE FIRME ET À CEUX QUE VOUS AIMEZ, ET DITES-LEUR QUE VOUS AUREZ LE PLAISIR DE RESTER EN MA COMPAGNIE UN MOIS À COMPTER DE CE JOUR.

UN MOIS ? VOUS SOUHAITEZ QUE JE RESTE SI LONGTEMPS ?

VOUS AVEZ BIEN DES CHOSES À ME DIRE DE LONDRES ET D'AUTRES SUJETS QUI POURRAIENT M'INTÉRESSER.

JE NE TOLÉRERAI AUCUN REFUS.

28 mai. Château de Dracula. *Je me trouve dans une mer de prodiges. Les trésors du Comte sont extraordinaires, bien qu'il manque dans sa demeure certains objets...*

... et en dépit de ses manières excentriques.

AHH !

PRENEZ GARDE À NE PAS VOUS COUPER..

C'EST PLUS DANGEREUX QUE VOUS NE LE PENSEZ.

IMMONDE INSTRUMENT DES VANITÉS HUMAINES !

LAISSEZ-VOUS PLUTÔT POUSSER LA BARBE.

AH ! LES LETTRES QUE J'ATTENDAIS !

SI VOUS QUITTIEZ CES APPARTEMENTS, NE VOUS AVISEZ SOUS AUCUN PRÉTEXTE DE CHERCHER LE SOMMEIL DANS QUELQUE AUTRE LIEU DU CHÂTEAU.

IL EST VIEUX ET PEUPLÉ DE SOUVENIRS. VOUS VOILÀ PRÉVENU !

JE SUIS SÛR QUE JE... COMPRENDS.

NE VOUS FIEZ PAS À CES AMULETTES ILLUSOIRES !

NOUS SOMMES EN TRANSYLVANIE, ET LA TRANSYLVANIE N'EST PAS L'ANGLETERRE.

NOS USAGES NE SONT PAS VOS USAGES, ET BIEN DES CHOSES VOUS SEMBLERONT ÉTRANGES.

J'AI, DE FAIT, DÉJÀ VU BIEN DES CHOSES ÉTRANGES...
HAR
OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO
ÉCOUTEZ-LES DONC... LES ENFANTS DE LA NUIT.
QUELLE DOUCE MUSIQUE QUE LA LEUR !
DE LA MUSIQUE ? CES ANIMAUX ?
AH... VOUS AUTRES CITADINS NE SAURIEZ COMPRENDRE CE QUE RESSENT LE CHASSEUR.
KLIKK
Quelle sorte d'homme est-ce là... ou quelle sorte de créature sous l'apparence d'un homme ?

Quelle sorte d'homme est-ce là ?

R. M. RENFIELD, avoué de la firme Hawkings and Thompkins... tout juste revenu d'un voyage en Europe de l'Est, affecté d'une insatiable faim de VIE sous toutes ses formes...

... COMMENT ALLONS-NOUS, AUJOURD'HUI, M. RENFIELD ?

HORS-D'ŒUVRE, Dr SEWARD ?

VOTRE ALIMENTATION, M. RENFIELD, EST DÉGOÛTANTE.

MAIS PARFAITEMENT NUTRITIVE. CHAQUE VIE QUE J'INGÈRE ME ***REND*** LA VIE. LES ARAIGNÉES MANGENT LES MOUCHES...

ET LES MOINEAUX ?

LES MOINEAUX...

UN ANIMAL PLUS GROS, PEUT-ÊTRE ?

BZZZZZZZ ZZZZ-

UN ***CHATON*** ! UN JOLI PETIT CHATON DOUX ET JOUEUR, QUE JE POURRAI DRESSER ET ***NOURRIR*** ! PERSONNE NE ME REFUSERAIT UN CHATON ! JE VOUS IMPLORE...

NE PRÉFÉRERIEZ-VOUS PAS... UN CHAT ?

OUI ! UN GROS CHAT ! MON ***SALUT*** EN DÉPEND.

VOTRE SALUT ?

DES ***VIES*** ! IL ME FAUT DES VIES... POUR LE ***MAÎTRE*** !

LE MAÎTRE ? QUEL MAÎTRE ?

LE MAÎTRE VIENDRA ! IL A PROMIS DE ME FAIRE ***IMMORTEL*** !

COMMENT ?

"LE SANG EST LA VIE !"

"LE SANG EST LA..."

"... VIE..."

"Ne vous avisez sous aucun prétexte de chercher le sommeil dans quelque autre lieu du château"... "de mauvais rêves", *m'a dit le Comte. Mais je sens que la terreur de cet horrible endroit s'empare de moi, et j'ai donc crocheté la serrure pour aller l'explorer...*

Il a également dit que je verrais des "choses étranges"...

... et j'en vois, en effet.

Et d'autres m'attendent certainement... mais je devais courir le risque.

J'ai forcé la porte et me suis retrouvé dans une chambre au somptueux baldaquin... un véritable sérail.

AH ! NUL DOUTE QU'ICI, UNE ***BELLE DAME*** RECEVAIT LE PLAISIR DU COMTE !

QUI EST LÀ... ?

VA..

... LA *PREMIÈRE*, ET NOUS SUIVRONS.

IL EST JEUNE ET FORT. IL Y AURA DES BAISERS POUR NOUS TOUTES.

O-OUI...

... OUI...

COMMENT **OSEZ**-VOUS LE TOUCHER... ? QUAND JE L'AI INTERDIT !

CET HOMME EST À MOI !
HAHAHAHA
HAHAHAHAHAHAHAHAHAHAHAH
VOUS N'AVEZ JAMAIS AIMÉ... VOUS N'AIMEZ PAS ! JAMAIS !

NON... JE PUIS AIMER, MOI AUSSI...

... ET J'AIMERAI *ENCORE.*

WAAAAAAA...

N'AURONS-NOUS DONC *RIEN* CETTE NUIT ?

QUAND J'EN AURAI FINI AVEC LUI, JE VOUS LE PROMETS...

HAHAHAHA

... VOUS POURREZ LE COUVRIR DE VOS "*BAISERS*" !

Très chère Mina,

Tout va bien ici.

Le Comte a insisté pour que je demeure un mois afin de l'initier aux coutumes anglaises.

Jonathan

JOURNAL DE JONATHAN HARKER, 15 juin

Ce sont peut-être les derniers mots que j'écris dans ce journal.
Mes lettres adressées à ceux que j'aime ont scellé ma perte.
Dracula m'a voué à ce château et à ces femmes.

Non... Mina est une femme. Elles, ce sont des démons de l'Enfer !

Je n'ai encore jamais vu le Comte en plein jour. Se peut-il qu'il dorme quand les autres veillent ?

Si seulement je pouvais le trouver... Je vais le tuer et m'échapper de cet horrible endroit.

Adieu, Mina, si j'échoue.

Adieu, vous tous... !

KREEEEKK

Les Bohémiens du Comte... D'intrépides guerriers dévoués jusqu'à la mort au seigneur qu'ils servent.

Le Comte m'a fait donner des instructions pour que soient embarquées cinquante caisses de "terre expérimentale" à bord du navire Demeter... et qu'elles soient livrées à l'Abbaye de Carfax qu'il vient d'acquérir à Londres.

Jour et nuit, les Bohémiens s'éreintent à remplir les caisses de la terre décrépite des entrailles du château.

Je redoute que cette cargaison diabolique ne fasse partie d'un plan...

... et que je ne sois le complice du Diable.

DRACULA...

SPANG

NON...

Le Journal de Mina

Je n'ai reçu que quelques lignes hâtives de mon bien-aimé Jonathan depuis des semaines. Je m'inquiète pour lui...

... et pour Lucy. Dernièrement, elle a repris son ancienne habitude de marcher pendant son sommeil, comme elle le faisait quand nous étions enfants.

JE L'AIME !

JE L'AIME, ET J'AI DIT "*OUI*" !

OH, LUCY... ENFIN ! NE ME DIS RIEN... TU AS DIT OUI... AU TEXAN À LA GRANDE LAME ?

NON... À MON CHER "*NUMÉRO TROIS*"... *LORD ARTHUR HOLMWOOD*, SEPTIÈME COMTE DE GODALMING ! ET TU SERAS MA DEMOISELLE D'HONNEUR !

JE SUIS HONORÉE... MAIS JE CROYAIS QUE TU AIMAIS CET ANIMAL TEXAN.

OH, JE L'AIME... ET JE CONTINUERAI À L'AIMER... OÙ ET QUAND IL LE VOUDRA !

ET AUSSI LE Dr SEWARD... BRILLANT Dr SEWARD, MON "*NUMÉRO DEUX*" !

LUCY, TU NE PEUX ÉPOUSER LES TROIS !

POURQUOI PAS ? POURQUOI UNE FEMME NE POURRAIT-ELLE PAS ÉPOUSER TOUS LES HOMMES QUI LA COURTISENT ?

MINA, C'EST LE JOUR LE PLUS PALPITANT DE MA VIE... ET TU NE SEMBLES PAS T'EN RÉJOUIR !

C'EST JUSTE QUE... JE SUIS TERRIBLEMENT INQUIÈTE POUR JONATHAN. SA LETTRE EST SI PEU NATURELLE... SI FROIDE. CE N'EST PAS LUI...

IL PLEUT !

... DU TOUT.

RRMMMM BBL

OH, MINA... REGARDE-NOUS ! IMAGINE, SI ARTHUR ET JONATHAN NOUS VOYAIENT AINSI !

KRAK OOM

Journal de bord du Capitaine...

Le Demeter...
21 juin 1897.

Avons embarqué cinquante caisses de terre expérimentale à acheminer à Londres. Avons pris la mer à midi dans une tempête qui sembla surgir de nulle part, et nous entraîna en haute mer.

3 juillet.
Disparition du Second.
Approchons de Gibraltar.
La tempête continue.

Équipage inquiet. Croit que quelqu'un ou quelque chose est à bord du navire avec nous.

CARGAISON :
50 CAISSES

CAISSE :
37

TERRE EXPÉRIMENTALE

DE : SAMUEL F. BILLINGTON & SON, NOTAIRES

À : MM. CATTER PATTERSON & SON, LONDRES, ANGLETERRE

À LIVRER À :
CHAPELLE DE CARFAX, PURFLEET

ZOOLOGICAL GARDENS

KRAKOOM

SEWARD ASYLUM
Asile pour fous

VENEZ À MOI, MES PETITES MOUCHES.

LE MAÎTRE APPROCHE...

LE MAÎTRE DE TOUTE VIE !

OUI ! MILLE QUARANTE-DEUX... MILLE QUARANTE-TROIS...

"LE CAS DE RENFIELD DEVIENT DE PLUS EN PLUS INTÉRESSANT..."

... CAR IL Y A DE LA MÉTHODE DANS SA FOLIE, AVEC SES MOUCHES ET SES ARAIGNÉES.

SI J'AVAIS LE SECRET D'UN SEUL ESPRIT SI BRILLANT... LA CLÉ DES SONGES D'UN SEUL DÉMENT...

DEPUIS QUE LUCY WESTENRA M'A ÉCONDUIT, RIEN NE ME SEMBLE VRAIMENT COMPTER.

LE TRAVAIL EST MON REMÈDE.

SI SEULEMENT J'AVAIS UNE CAUSE PUISSANTE...

... COMME MON PAUVRE... ET DÉMENT... AMI... RENFIELD...

JE SUIS LÀ POUR EXÉCUTER VOS VOLONTÉS, MAÎTRE !

JE VOUS VÉNÉRAIS, SI LOIN DE VOUS, DEPUIS SI LONGTEMPS.

MAINTENANT QUE VOUS VOILÀ, JE SUIS VOTRE ESCLAVE !

J'ATTENDS VOS ORDRES !

THRAKOOOM

THRAKOOM

DEMETER

RRRRRRRRRRRRGGG

AAAAAAAAAAAAAAAAAAAA

LUCY... ?

EST-CE TOI... ?

TU TE SENS BIEN ?

LUCY !

LUCYYY !

RRRRRRRRRRRRRRR

NON...

NE ME VOYEZ PAS... !

KRAKOOOOMM

SES YEUX...

... SES YEUX...

TOUT VA BIEN. TU AS RÊVÉ... TU AS ENCORE MARCHÉ PENDANT TON SOMMEIL.

JE T'EN PRIE... NE LE DIS À PERSONNE...

... RENTRONS À LA MAISON.

CARGAISON : 50 CAISSES
TERRE EXPÉRIMENTALE
DE : SAMUEL F. BILLINGTON & SON, NOTAIRES
À : MM. GATTER PATTERSON & SON, LONDRES, ANGLETERRE
À LIVRER À : CHAPELLE DE CARFAX. PURE
CAISSE : 15

La nuit, le pouvoir de ces choses... ces insatiables créatures... est plus fort.

Mais je ne m'y trompe pas...

... elles s'animent aussi durant la journée.

Quoique plus faiblement...

... comme la plupart des choses démoniaques...

NE NOUS LAISSSSE PAS !

SSSSUC-COMBE !

... elles n'en sont pas moins dangereuses...

... cependant, ce qu'elles peuvent me faire n'est rien, comparé au carnage que Dracula peut causer s'il parvient à Londres.

DEMANDEZ LE JOURNAL ! LA PLUS SOUDAINE ET LA PLUS FORTE TEMPÊTE DE TOUS LES TEMPS FRAPPE L'ANGLETERRE...

UN DOCKER TUÉ PAR UN ANIMAL INCONNU SURGI DE LA GOÉLETTE RUSSE "DEMETER"...

LE LOUP ÉCHAPPÉ DU ZOO COURT TOUJOURS !

LE JOURNAL, M'SIEUR ? TOUT SUR LA TEMPÊTE ?

OUI...

PALL MALL GAZETTE

UN LOUP S'ÉCHAPPE DU JARDIN ZOOLOGIQUE DE LONDRES

La bête fauve acheminée de Sibérie il y a cinq ans

LA PIRE TEMPÊTE DU SIÈCLE FRAPPE LONDRES ET LES RÉGIONS CÔTIÈRES

L'étrange cas de la goélette russe "Demeter"

PHARMAC

OHHH...

MES PLUS HUMBLES EXCUSES...

PARDONNEZ MON IGNORANCE. JE SUIS RÉCEMMENT ARRIVÉ DE L'ÉTRANGER, ET JE NE CONNAIS PAS VOTRE VILLE.

EST-IL PERMIS À UNE BELLE DAME D'INDIQUER SON CHEMIN À UNE "ÂME ÉGARÉE"?

POUR LES "ÂMES ÉGARÉES", JE SUGGÉRERAIS L'ABBAYE DE WESTMINSTER. ET VOUS POUVEZ ACHETER UN ATLAS DE LA VILLE POUR SIX PENCE.

JE VOUS AI OFFENSÉE. JE CHERCHE SEULEMENT LE CINÉMATOGRAPHE.

J'AI CRU COMPRENDRE QU'IL S'AGIT D'UNE MERVEILLE DU MONDE CIVILISÉ.

SI VOUS ÊTES EN QUÊTE DE CULTURE, VISITEZ UN MUSÉE. LONDRES EN REGORGE.

LÀ-DESSUS, VOULEZ-VOUS M'EXCUSER... ?

UNE DAME SI CHARMANTE ET INTELLIGENTE NE DEVRAIT PAS ARPENTER LES RUES DE LONDRES SANS SON GENTLEMAN... QUI EST PEUT-ÊTRE *"EN VOYAGE D'AFFAIRES"* ?

JE NE VEUX CERTAINEMENT **PAS** DE L'ESCORTE D'UN GENTLEMAN QU'ON NE M'A PAS PRÉSENTÉ DANS LES RÈGLES.

VOTRE IMPERTINENCE EST SI RAFRAÎCHISSANTE.

UNE QUALITÉ QUI POURRAIT VOUS COÛTER LA VIE DANS MON PAYS.

...

ALORS J'ESPÈRE NE JAMAIS LE VISITER !

HAHAHAHAHA

JE VOUS CONNAIS, MONSIEUR ? ÊTES-VOUS EN AFFAIRES AVEC MON ÉPOUX ?

DOIS-JE APPELER LA POLICE ?

PARDONNEZ LA RUDESSE DE MES MANIÈRES. JE NE SUIS QU'UN ÉTRANGER SUR UNE TERRE ÉTRANGÈRE.

JE NE VOUS IMPORTUNERAI PLUS.

MONSIEUR... C'EST MOI QUI VOUS AI OFFENSÉ. JE...

PERMETTEZ, JE VOUS PRIE, QUE JE ME NOMME.

PRINCE VLAD DRACULA DES SZEKELYS. CETTE PRÉSENTATION VOUS CONVIENT-ELLE ?

UN PRINCE, RIEN QUE ÇA. DOIS-JE ÊTRE IMPRESSIONNÉE, QUAND LONDRES GROUILLE DE PRINCES, DE DUCS, DE CHEIKS ET DE COMTES ?

UN TITRE INSIGNIFIANT.

VOTRE SERVITEUR...

WILHELMINA MURRAY.

C'EST UN HONNEUR POUR MOI, MADAME MINA.

LE Dr SEWARD SOUHAITE VOUS VOIR, MISS LUCY...

JACK... MERVEILLEUX JACK !

EST-CE ARTHUR QUI VOUS ENVOIE...

... OU VOULIEZ-VOUS JUSTE ME VOIR SEULE DANS MON LIT AVANT MON MARIAGE ?

JE SUIS ICI EN TANT QUE VOTRE DOCTEUR, LUCY. VOTRE FIANCÉ S'INQUIÈTE POUR VOUS.

JE VOUS ASSURE QUE LE SECRET MÉDICAL EST SACRÉ... MAIS JE DOIS AVOIR VOTRE ENTIÈRE CONFIANCE.

AIDEZ-MOI... JACK... JE VOUS EN PRIE... JE NE SAIS PAS CE QUI M'ARRIVE. JE SENS QUE JE SUIS EN TRAIN DE CHANGER..

J'ENTENDS TOUT... LES DOMESTIQUES QUI MURMURENT À L'AUTRE BOUT DE LA MAISON... LES SOURIS DANS LE GRENIER, TELS DES ÉLÉPHANTS AU GALOP...

D'HORRIBLES CAUCHEMARS... DES YEUX...

JE VOIS DANS LA NUIT, CLAIR COMME EN PLEIN JOUR...

... ET JE MEURS DE FAIM... MAIS JE NE SUPPORTE PLUS LA VUE DE LA NOURRITURE.

AIDEZ-MOI... !

JE SUIS LÀ, LUCY.

RIEN NE VOUS FERA DE MAL...

BONJOUR, JACK... COMMENT SE PORTE MA CHARMANTE FIANCÉE, AUJOURD'HUI ?

EH BIEN... POUR ÊTRE FRANC, ARTHUR... JE SUIS PERPLEXE.

AHHH... TOUJOURS LE CŒUR BRISÉ PAR LUCY, JACK ?

ELLE A DU MAL À RESPIRER... MAIS IL N'Y A PAS D'INFECTION. ELLE SE PLAINT DE CAUCHEMARS QUI LA TERRIFIENT, MAIS DONT ELLE NE SE SOUVIENT PAS.

JE NE PUIS QU'EN CONCLURE QU'IL S'AGIT D'UNE AFFECTION MENTALE.

VOUS ENTENDEZ, QUINCEY ? LA SEMAINE DERNIÈRE, JACK VOULAIT L'ÉPOUSER...

... ET CETTE SEMAINE, IL VEUT L'INTERNER DANS SON ASILE !

AH ! AH ! AH !

JE N'Y COMPRENDS RIEN, JE L'ADMETS.

J'AI PRIS LA LIBERTÉ DE CÂBLER À MON MENTOR, ***ABRAHAM VAN HELSING***, LE MÉTAPHYSICIEN-PHILOSOPHE.

VAN HELSING EN SAIT PLUS LONG SUR CES OBSCURES MALADIES QUE QUICONQUE AU MONDE.

POUR MOI, C'EST UN FOUTU SORCIER GUÉRISSEUR.

FAITES ÇA, SEWARD ! FAITES-LE VENIR !

NE REGARDEZ PAS À LA DÉ-PENSE !

GGRRRRRRRRRRRP

C'EST CE LOUP QUI S'EST ÉCHAPPÉ DU ZOO !

ATTRAPEZ-LE ! AVANT QU'IL NE TUE QUELQU'UN !

RRR

SHREEEEEEEE

JE VAIS TE RAMENER, TOI...

ARRÊTEZ-LE !

OOF !

STUPÉFIANT...

IL N'Y A PAS DE LIMITES À LA SCIENCE !

COMMENT POUVEZ-VOUS APPELER CELA DE LA "SCIENCE" ?

PENSEZ-VOUS QUE MADAME CURIE TOLÉRERAIT CETTE COMPARAISON À DES DANSEUSES ? VRAIMENT !

HA HA HA

JE... JE N'AURAIS PAS DÛ VENIR ICI.

JE DOIS M'EN ALLER..

S'IL VOUS PLAÎT...

... N'AYEZ PAS *PEUR* DE MOI.

VOUS ÊTES L'AMOUR DE MA VIE !

HEY ! C'EST QUOI, ÇA ?

UN FOUTU CHIEN, ON DIRAIT !

AROOOO...

NON, IL FAIT PARTIE DES OMBRES CHINOISES !

MON DIEU... QU-QUI ÊTES-VOUS ?

OUI ! VOUS ÊTES ELLE... CELLE QUE J'AI PERDUE...

... REVENUE À LA VIE !

NON !

STRIGOI !

WHINNNNNE

APPROCHEZ, MINA...

NE CRAIGNEZ RIEN...

MERCI, PRINCE, POUR CETTE SOIRÉE DES PLUS EXTRAORDINAIRES.

CEPENDANT, JE NE SUIS PAS ACCOUTUMÉE À DE TELLES... AVENTURES.

POUR MOI, LE JOUR NE FAIT QUE COMMENCER.

JOIGNEZ-VOUS À MOI, MADAME MINA...

S'IL VOUS PLAÎT, NE M'APPELEZ PAS "MADAME".

JE NE SUIS PAS ENCORE MARIÉE. MON FIANCÉ EST EN VOYAGE D'AFFAIRES.

JE NE DOIS PAS VOUS REVOIR, JAMAIS.

OBSERVEZ CETTE LUTTE.

LE GRAND MYSTÈRE DE LA VIE ET DE LA MORT SE POURSUIT.

MAIS, Dr VAN HELSING... VOUS DEVEZ ENCORE EXPLIQUER VOTRE THÉORIE.

AH, C'EST LE DÉFAUT DE LA SCIENCE QUE DE VOULOIR TOUT EXPLIQUER.

MAIS LORSQU'ELLE EN EST INCAPABLE, LA SCIENCE SE BORNE À DIRE QU'IL N'Y A RIEN À EXPLIQUER.

LA CLÉ DE TOUTE VIE ET DE TOUTE MORT EST LÀ... LA PASSION... LE SANG.

LE SANG EST LA VIE... ET DONNE LA VIE.

LA CHAUVE-SOURIS VAMPIRE DE LA PAMPA TROPICALE DOIT CHAQUE JOUR CONSOMMER DIX FOIS SON POIDS DE SANG POUR QUE SES PROPRES CELLULES SANGUINES NE MEURENT PAS.

CHARMANTE PETITE VERMINE.

CEPENDANT... LE SANG FRAIS SUFFIT-IL À PROLONGER LA VIE ? LA CLÉ DE L'IMMORTALITÉ...

Dr VAN HELSING...

... UN TÉLÉGRAMME POUR VOUS.

PROFESSEUR VAN HELSING... C'EST SI AIMABLE À VOUS D'ÊTRE VENU !
JE VIENS TOUJOURS QUAND MES AMIS DANS LE BESOIN M'AP-PELLENT.
JACK... DITES-MOI TOUT DU CAS DE CETTE JEUNE FEMME.
ELLE PRÉSENTE TOUS LES SIGNES ORDINAIRES DE L'ANÉMIE PHYSIQUE.
SON ANALYSE SANGUINE EST NORMALE... MAIS SON SANG NE L'EST PAS.
ELLE MANIFESTE UNE PERTE DE SANG CONTINUE... DONT JE NE PUIS COMPRENDRE LA CAUSE...
AAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA
LUCY... !

NOOOOOOOOOOON

IL N'Y A PAS UN INSTANT À PERDRE... !

JOURNAL ENREGISTRÉ AU PHONOGRAPHE DU Dr JOHN SEWARD :

Le Dr Van Helsing est toujours le prodige dont je me souviens, à l'époque où il fut mon professeur de médecine.

Dès qu'il a vu que Lucy avait perdu une quantité considérable de sang, il a annoncé qu'il fallait lui faire sur-le-champ une transfusion, bien que cette procédure dangereuse soit loin d'être parfaitement au point. Mais il n'y avait pas d'autre choix que de la risquer, a-t-il insisté... et j'ai accepté.

On a envoyé chercher Arthur Holmwood, et ce fut, en toute légitimité, son sang qui fut introduit dans le corps de sa pauvre fiancée...

Le Journal de Mina

Le Prince Vlad ne ressemble à aucun autre homme que j'aie jamais rencontré.

Peut-être est-il stupide de confier mes pensées à du papier, mais je me rends compte que c'est la seule manière que j'ai de les organiser, cependant que mon cher Jonathan poursuit ses affaires sur le continent.

Lucy a eu une nouvelle crise. J'ai horreur de voir ses souffrances.

Pardonnez-moi, mon Jonathan, mais je dois avouer que je souhaite ardemment revoir le Prince. Je n'ai jamais rencontré un homme qui montre une telle passion pour la vie… pour tout.

Pourtant, il y a en lui un côté plus sinistre, plus sombre…

… que je trouve irrésistible.

Il ne ressemble… à aucun homme.

LE ***RULE'S CAFE*** EST LE LIEU LE PLUS ENIVRANT DE TOUT LONDRES, MA CHÈRE MINA…

… TOUT COMME L'ABSINTHE EST L'APHRODISIAQUE PAR EXCELLENCE.

LA "***FÉE VERTE***" QUI VIT DANS L'ABSINTHE VEUT VOTRE ÂME…

MAIS AVEC MOI, VOUS ÊTES EN SÛRETÉ.

S'IL VOUS PLAÎT... PARLEZ-MOI DE VOTRE PAYS.

LA TERRE DE MES ANCÊTRES EST RICHE DE CULTURE, DE FABLES ET DE LÉGENDES, TOUT COMME L'ANGLETERRE.

C'EST L'ENDROIT LE PLUS MAGNIFIQUE DE TOUTE LA CRÉATION.

OUI... CERTAINEMENT.

UNE CONTRÉE AU-DELÀ D'UNE VASTE ET GRANDE FORÊT... ENTOURÉE DE MONTAGNES MAJESTUEUSES... DE VIGNES LUXURIANTES, AUX FLEURS SI FRAGILES ET SI BELLES QU'ON N'EN TROUVE NULLE PART AILLEURS.

VOUS DÉCRIVEZ MA PATRIE COMME SI VOUS... L'AVIEZ VUE DE VOS YEUX.

C'EST VOTRE VOIX, PEUT-ÊTRE. ELLE M'EST SI... FAMILIÈRE... COMME UNE VOIX ENTENDUE EN RÊVE QU'ON NE RECONNAÎT PAS. ELLE ME RÉCONFORTE... LORSQUE JE SUIS SEULE.

MAIS ALORS... ET LA PRINCESSE ?

LA PRINCESSE ?

IL Y A TOUJOURS UNE PRINCESSE... DONT LA CHEVELURE ONDULANTE A LA TEINTE DE L'AUTOMNE. SA BLANCHE ROBE FLOTTE, SON VISAGE EST...

... UNE RIVIÈRE.

LA PRINCESSE EST UNE RIVIÈRE... BAIGNÉE DE LARMES DE TRISTESSE ET DE DÉSESPOIR...

JE DOIS VOUS SEMBLER TERRIBLEMENT SOTTE. L'ABSINTHE...

IL Y ***EUT*** UNE PRINCESSE : ELISABETA.

LA FOURBERIE D'UN HOMME L'ARRACHA À SON PRINCE.

ELLE MOURUT EN SE PRÉCIPITANT DANS LE FLEUVE DONT VOUS VENEZ DE PARLER.

DANS MON PAYS, ON L'APPELLE... "***LE FLEUVE PRINCESSE***".

NOUS AVONS GAGNÉ LA PREMIÈRE MANCHE... MAIS J'AI QUAND MÊME PEUR POUR MISS LUCY.

M-MON SANG... NE L'A-T-IL PAS GUÉRIE ?

POURQUOI CETTE JEUNE DAME PERD-ELLE SON SANG, JACK ? FAITES APPEL À VOTRE LOGIQUE. RÉFLÉCHISSEZ, MON GARÇON !

CES MARQUES SUR SA GORGE... AUCUNE TRACE DE MALADIE, AUCUNE BLESSURE. PEUT-ÊTRE EST-CE PAR LÀ QU'ELLE A PERDU SON SANG ?

VOUS ÉTIEZ UN ÉTUDIANT DOUÉ. OÙ EST PASSÉ LE SANG, HEIN, JACK ? ALLONS, ALLONS...

SUIS-JE BÊTE ?! SES DRAPS EN AURAIENT ÉTÉ COUVERTS !

EXACTEMENT ! NE LAISSEZ PAS VOS YEUX VOIR NI VOS OREILLES ENTENDRE CE QUI NE VOUS PARAÎT PAS LOGIQUE.

VOUS AVEZ UN CERVEAU, QUE JE SACHE, JACK ! FAITES-LE FONCTIONNER ! MONTREZ-MOI !

QUELQUE CHOSE... LUI A DRAINÉ LE SANG !?

QUELQUE CHOSE A SURGI, A SUCÉ SON SANG ET S'EST ENVOLÉ, JE SUPPOSE ?

JA POURQUOI PAS ?

C'EST ASSEZ !

NON... VOUS M'ÉCOUTEREZ ! JACK, VOUS ÊTES UN SCIENTIFIQUE. NE PENSEZ-VOUS PAS QU'IL Y A DANS L'UNIVERS DES CHOSES INCOMPRÉHENSIBLES... ET QUI POURTANT EXISTENT ?

VOUS SAVEZ QUE NON.

ÉCOUTEZ-MOI ! CETTE ***CHOSE***, QUE DIEU NOUS VIENNE EN AIDE, SE NOURRIT DU SANG MALADE DE NOTRE CHÈRE LUCY POUR SE TRANSFORMER... DEVENIR CE QU'ELLE ***EST***...

"... UN MONSTRE..."

"... UNE ***BÊTE*** !"

LETTRE DE SŒUR AGATHA, 12 AOÛT
"CHÈRE MADAME,
VOTRE FIANCÉ EST SAIN ET SAUF..."

MES SŒURS !

"... ET AUX BONS SOINS DES SŒURS DU SAINT SACREMENT."

LAISSEZ-MOI ENTRER !

BLAM BLAM BLAM

JE VOUS PAIERAI !

I-IL EST... LE **DIABLE** EN PERSONNE !

JE DOIS L'ARRÊTER ! LE TUER !

"M. HARKER PENSE QUE VOTRE VIE EST EN DANGER EXTRÊME, ET IL DÉSIRE DE TOUTE URGENCE..."

JE LE... TUERAI...*

"... QUE VOUS LE REJOIGNIEZ ICI AFIN QUE VOUS PUISSIEZ IMMÉDIATEMENT Y ÊTRE MARIÉS."

"BIEN À VOUS. SOYEZ BÉNIE. SŒUR AGATHA."

JONATHAN... EST VIVANT.

IL EST *VIVANT* !

MON DOUX PRINCE... JONATHAN NE DOIT JAMAIS L'APPRENDRE !

LUCY... !

LUCY... OH...

MINA, VOICI LE Dr VAN HELSING.

AH, VOUS ÊTES MADAME MINA, CHÈRE AMIE DE NOTRE LUCY.

COMMENT VA-T-ELLE, DOCTEUR ?

ELLE EST ENCORE TRÈS FAIBLE. ELLE M'A DIT QUE VOUS VOUS INQUIÉTIEZ POUR VOTRE BIEN-AIMÉ, JONATHAN HARKER.

JE M'INQUIÈTE AUSSI... POUR TOUS LES JEUNES AMANTS.

DANS LA VIE, IL Y A LES TÉNÈBRES ET IL Y A DES SOURCES DE LUMIÈRE. VOUS ÊTES L'UNE DE CES SOURCES, CHÈRE MINA.

MAINTENANT, COUREZ AUPRÈS DE VOTRE AMIE.

MINA ? JE TE TROUVE... DIFFÉRENTE. POSITIVEMENT RADIEUSE.

AINSI, TU AS EU DES NOUVELLES DE JONATHAN ?

OUI. IL EST EN VIE... DANS UN COUVENT DE BUDA-PEST, SOUFFRANT D'UNE VIOLENTE FIÈVRE CÉRÉBRALE.

LES BONNES SŒURS QUI LE SOIGNENT M'ONT ÉCRIT... ELLES DISENT QU'IL A BESOIN DE MOI... MAIS JE DOIS RESTER PRÈS DE TOI...

MINA... VA LE REJOINDRE... AIME-LE ET ÉPOUSE-LE SANS ATTENDRE !

NE PERDS PAS UN SEUL MOMENT PRÉCIEUX DE VIE LOIN DE LUI !

PRENDS... C'EST MON CADEAU DE MARIAGE.

LUCY... JE NE PUIS...

SI TU REFUSES, ÇA TE PORTERA MALHEUR. NE T'INQUIÈTE PAS POUR LUCY, L'ENFANT GÂTÉE.

DIS À JONATHAN... DES OCÉANS D'AMOUR...

JE SAIS...

... ET DES MILLIONS DE BAISERS.

EEEEEEE

EST-CE LÀ CE QUI M'EMPÊCHE DE RESPIRER ?

C'EST MÉDICINAL... POUR QUE VOUS DORMIEZ BIEN... ET FASSIEZ DE BEAUX RÊVES.

DE L'AIL ! CES FLEURS NE SONT RIEN QUE DE L'AIL !

MINA... ALLEZ CHERCHER DU BRANDY !

LUCY... REGARDEZ ! QUINCEY EST VENU VOUS VOIR.

ALLONS... ALLONS, REPOSEZ-VOUS, MAINTENANT, LUCY.

ARTHUR DIT QUE SI VOUS NE VOUS RÉTABLISSEZ PAS VITE, JE VAIS DEVOIR VOUS ACHEVER COMME UN CHEVAL BOITEUX.

OH, QUINCEY, MON FOUGUEUX *ANIMAL* !

EMBRASSEZ-MOI !

EMBRASSEZ-MOI UNE DERNIÈRE FOIS...

SAUVEZ VOTRE VIE...

... ET LA SIENNE AUSSI !

VAMPYRE

"C'EST PAR LA SUITE QU'ADVINT L'HISTOIRE ÉPROUVANTE ET EFFROYABLE..."

"... DE CE TUEUR SANGUINAIRE, LE PRINCE DRACULA."

"IL EMPALAIT LES GENS, LES FAISAIT RÔTIR, LES HACHAIT EN MORCEAUX ET BUVAIT LEUR SANG..."

DRACUL... JA

LE SANG EST VIE... ET DONNE VIE.

Mon très cher Prince... Pardonnez-moi.

J'ai reçu une lettre de mon fiancé à Buda-Pest, et je suis en route pour le rejoindre.

Je ne vous reverrai plus jamais.
Votre amour éternel,
Mina

M. HARKER... ?

IL Y A QUELQU'UN QUI SOUHAITE VOUS VOIR.

WILHELMINA... ?

VOUS NE M'AVIEZ PAS APPELÉE PAR CE NOM...

... DEPUIS QUE VOUS AVEZ DEMANDÉ MA MAIN... !

"J'AI PEUR DE DORMIR !"

JE REDOUTE D'ÊTRE SEULE DANS LES TÉNÈBRES.

ELLES ME NOIENT... M'ENGLOUTISSENT... PROFONDÉMENT...

DORMEZ, MON ANGE...

CHÉRIE, JE VOUS PROMETS QUE SI JE VOIS LA MOINDRE TRACE DE CAUCHEMARS, JE VOUS RÉVEILLERAI SUR-LE-CHAMP.

"... DORMEZ !"

VEILLEZ BIEN SUR ELLE, M. MORRIS... N'ÉCHOUEZ PAS CETTE NUIT.

NOUS AVONS AFFAIRE À DES FORCES QUI DÉPASSENT L'ENTENDEMENT HUMAIN... D'UNE PUISSANCE ÉNORME.

AUTREMENT, VOTRE PRÉCIEUSE LUCY POURRAIT DEVENIR UNE SORCIÈRE DU DÉMON.

VOUS N'ÊTES QU'UN VIEUX GRIGOU MALADE... !

ÉCOUTEZ-MOI BIEN, JEUNE HOMME. LUCY N'EST PAS UNE VICTIME CHOISIE AU HASARD, ME COMPRENEZ-VOUS ?

NON... ELLE EST UNE RECRUE VOLONTAIRE, UNE ADEPTE... J'OSE LE DIRE, UNE DISCIPLE DÉVOUÉE.

LA CONCUBINE DU DÉMON.

LUCY WESTENRA... JE T'OFFRE LE POUVOIR DE LA VIE ÉTERNELLE...

... ET TU ME REMERCIES EN M'ÉTANT INFIDÈLE.

TES HOMMES IMPUISSANTS ET LEURS SORTILÈGES INUTILES...

... NE PEUVENT TE PROTÉGER DE MON POUVOIR !

AAGGH

JE TE CONDAMNE, FEMME, À DEVENIR UNE *MORTE VIVANTE*...

... À UNE SOIF ÉTERNELLE DE...

... SANG !

VOUS L'AIMIEZ PROFONDÉMENT, JACK... ET C'EST POURQUOI VOUS DEVEZ ME CROIRE.

JE VEUX QUE VOUS M'APPORTIEZ, AVANT LA NUIT TOMBÉE, UN JEU DE SCALPELS *POST-MORTEM*.

UNE AUTOPSIE ? DE LUCY ?

PAS TOUT À FAIT...

JE VEUX LUI TRANCHER LA TÊTE ET EXTIRPER SON CŒUR.

JE N'ARRIVE PAS À CROIRE QUE LUCY EST PARTIE ET NE NOUS REVIENDRA JAMAIS.

ELLE QUI ÉTAIT SI PLEINE DE VIE ! COMME ELLE A DÛ SOUFFRIR !

NOS VIES ONT TANT CHANGÉ EN QUELQUES MOIS À PEINE...

... TOUS NOS ESPOIRS... NOS RÊVES...

"ELLE M'APPARTIENT !"

NON !

JONATHAN ! QU'Y A-T-IL ?

C'EST BIEN CET HOMME ! LE COMTE !
JE L'AI VU ! IL A RAJEUNI !
CARFAX !
CE MONSTRE EST LÀ-BAS !
MINA... LISEZ MON JOURNAL...
LISEZ-EN CHAQUE MOT !
ALORS VOUS COM-PRENDREZ !
COCHER.. NOUS ATTENDONS !
M'ENTENDEZ-VOUS ? NOUS ATTENDONS !

AAAAAAA

DEVONS-NOUS PROFANER LA TOMBE DE LUCY... ?

SA MORT FUT DÉJÀ ASSEZ HORRIBLE...

SI MISS LUCY EST MORTE, ON NE PEUT RIEN LUI FAIRE DE MAL. MAIS SI ELLE NE L'EST PAS...

MON DIEU... VOUS DITES QU'ELLE A ÉTÉ ENTERRÉE VIVANTE ?

TOUT CE QUE JE DIS, C'EST QU'ELLE EST...

... "NON MORTE".

C'EST... *INSENSÉ !*

M-MON DIEU !

SCRAPE

OÙ EST-ELLE ?

QU'AVEZ-VOUS FAIT D'ELLE, VAN HELSING ?

ELLE VIT PAR-DELÀ LA GRÂCE DE DIEU... UNE ÂME ERRANTE DANS LES TÉNÈBRES.

ELLE EST *"VAMPYRE"*... *"NOSFERATU"*.

CES CRÉATURES NE MEURENT PAS COMME L'ABEILLE LORSQU'ELLES ONT PIQUÉ... NON, ELLES ACQUIÈRENT PLUS DE FORCE ET DEVIENNENT *IMMORTELLES* QUAND ELLES SONT INFECTÉES PAR UN AUTRE *NOSFERATU*.

AINSI, MES AMIS, NE COMBATTONS-NOUS PAS UNE SEULE BÊTE, MAIS DES LÉGIONS, QUI CONTINUERONT, SIÈCLE APRÈS SIÈCLE...

... À SE NOURRIR DU SANG DES VIVANTS.

C'est alors que nous entendîmes la voix d'une femme, qui chantait doucement, tendrement...

... juste derrière la crypte.

La voix de Lucy.

De Lucy, Seigneur !

L'instant suivant, sa longue silhouette blanche, revêtue de sa robe funéraire, pénétra dans le tombeau...

... elle chantonnait toujours, et portait dans ses bras livides un enfant endormi...

... qui geignit faiblement dans son sommeil agité.

LUCY... !

WAAAHHH

L'ENFANT VIVRA...

ARTHUR...

VENEZ À MOI, ARTHUR...

ABANDONNEZ-LES ET VENEZ À MOI. MES BRAS ONT SOIF DE VOUS.

VENEZ, ET NOUS REPOSERONS ENSEMBLE. VENEZ, MON ÉPOUX, VENEZ...

LUCY...

VADE RETRO !

RRETTCH

VADE RETRO !

"... SI SEULEMENT JE POUVAIS LE TROUVER. JE VAIS LE TUER ET M'ÉCHAPPER DE CET HORRIBLE ENDROIT."

"ADIEU, MINA, SI J'ÉCH..."

JONATHAN ? EST-CE VOUS ?

NON...

JE VOUS EN PRIE... JE DEVAIS VOUS VOIR. JE DEVIENS FOU SANS VOUS.

S'IL VOUS PLAÎT... VOUS N'AVEZ PAS LE DROIT ! MON MARI...

MINA... J'AI TRAVERSÉ LES OCÉANS DU TEMPS POUR VOUS TROUVER...

POUVEZ-VOUS IMAGINER MA SOLITUDE ?

CONSTANTE... ÉTERNELLE... JUSQU'À CE QUE JE VOUS TROUVE...

VOUS POUVEZ L'EMBRASSER MAINTENANT, ARTHUR HOLMWOOD.

PUIS, AU NOM DE DIEU, VOUS FEREZ VOTRE DEVOIR.. AFIN QUE VOTRE LUCY PUISSE REPOSER EN PAIX.

QUELQUES INSTANTS DE COURAGE, ET CE SERA FINI.

PRENEZ LE PIEU DANS VOTRE MAIN GAUCHE...

... PLACEZ LA POINTE SUR SON CŒUR...

... ET *FRAPPEZ !*

JE VOUS AI PERDUE UNE FOIS, MA MINA...

... JE NE VOUS PERDRAI PAS À NOUVEAU.

ARRRRRRRGGG

NON ! ILS NOUS SUPPRIMENT !

ILS NOUS SUPPRIMENT !

JONATHAN !

OHHH... !

J-JONATHAN... !?

AUSSI TERRIFIANTE QUE SOIT VOTRE HISTOIRE, M. HARKER, VOTRE JOURNAL NE MENT PAS... J'EN JURERAIS SUR MA **VIE** !

ET VOUS, CHÈRE MADAME MINA, QUI INSISTEZ POUR QUE JE LISE LE VÔTRE, ME DONNEZ ESPOIR QU'IL RESTE ENCORE DES FEMMES HONNÊTES. MAIS MANGEZ... **MANGEZ** !

EN TANT QUE MÉDECIN, JE DOIS VOUS DEMANDER, M. HARKER... LORS DE VOS INFIDÉLITÉS AVEC CES FEMMES DÉMONIAQUES, AVEZ-VOUS À UN SEUL INSTANT...

... GOÛTÉ LEUR SANG ?

JE DOUTAIS DE TOUT... MÊME DE MOI. J'ÉTAIS PARALYSÉ PAR LA PEUR. VOUS M'AVEZ GUÉRI.

BIEN. ALORS VOTRE SANG N'A PAS CONTRACTÉ LA MALADIE QUI A DÉTRUIT CETTE PAUVRE LUCY.

NON !

ET VOUS, CHÈRE MADAME... ÊTES-VOUS GUÉRIE AUSSI ?

DE QUOI, Dr VAN HELSING ?

DE TOUT CE QUI A PU SE PASSER DANS LES PAGES ARRACHÉES DE VOTRE JOURNAL.

LE VRAI PRINCE DRACUL D'AUTREFOIS...

... A PÉRI IL Y A QUATRE CENTS ANS...

... MAIS SON CORPS NE FUT JAMAIS RETROUVÉ.

DITES-MOI, DOCTEUR... COMMENT LUCY EST-ELLE MORTE ? JE DOIS SAVOIR ! ELLE ÉTAIT MA MEILLEURE AMIE, ET PERSONNE NE ME L'A DIT.

A-T-ELLE... BEAUCOUP SOUFFERT ?

JA... AU DÉBUT.

MAIS ENSUITE, ON A TRANCHÉ SA TÊTE, PUIS ENFONCÉ UN PIEU DANS SON CŒUR, QU'ON A BRÛLÉ...

... ET LA VOILÀ EN PAIX.

IL SUFFIT, DOCTEUR !

VOUS COMPRENEZ MAINTENANT POURQUOI NOUS DEVONS RETROUVER CE PRINCE DES TÉNÈBRES ET FAIRE DE MÊME AVEC LUI.

LE TEMPS EST COMPTÉ...

JE SAIS OÙ DORT CE MONSTRE. C'EST MOI QUI L'Y AI ENVOYÉ... **L'ABBAYE DE CARFAX.**

JA.

CE NOIR DÉMON EST LE VOISIN DE JACK SEWARD !

IL DIRIGE LES ÉLÉMENTS... LA TEMPÊTE, LA BRUME, LA FOUDRE.

IL COMMANDE AUX ÊTRES IMMONDES... CHAUVES-SOURIS, RONGEURS, LOUPS.

IL VOIT DANS LE NOIR... ET ENTEND COMME AUCUN MORTEL.

DRACULA ACCOMPLIT TOUT CELA, ET POURTANT IL N'EST PAS LIBRE.

IL DOIT REPOSER DANS LA TERRE SACRÉE DE SA PATRIE POUR RANIMER SES POUVOIRS DIABOLIQUES...

... ET CETTE TERRE EST LE LIEU OÙ NOUS LE DÉTRUIRONS.

M. MORRIS, VOS BALLES NE LUI FERONT RIEN. IL DOIT ÊTRE DÉCAPITÉ. JE VOUS RECOMMANDE D'UTILISER VOTRE COUTEAU.

JE NE COMPTAIS PAS L'APPROCHER DE SI PRÈS, DOC.

HAHAHAHAHA

J'AI... PRESQUE PITIÉ POUR UN ÊTRE AUSSI TRAQUÉ QUE L'EST LE COMTE.

COMMENT POUVEZ-VOUS AVOIR PITIÉ DE CETTE CRÉATURE ? C'EST MOI QUI L'AI FAIT VENIR ICI, ET MAINTENANT, JE DOIS LE RENVOYER EN ENFER.

ET LORSQUE CELA SERA FAIT... JE NE VOUS QUITTE-RAI PLUS JAMAIS.

LE Dr SEWARD VOUS ABRITERA CHEZ LUI...

... OÙ VOUS SEREZ EN SÛRETÉ.

LE MAÎTRE ! JE LE SENS ! IL SE NOURRIT DE LA CHARMANTE DEMOISELLE !

DU CALME, RENFIELD !

RENFIELD ? VOUS DEVEZ ME LAISSER LE VOIR..

RENFIELD, TENEZ-VOUS CORRECTEMENT !

VOUS ÊTES LA PROMISE QUE MON MAÎTRE CONVOITE !

J'AI UN MARI, JE SUIS MADAME HARKER.

MON MAÎTRE ME PARLE DE VOUS. IL VIENT... IL VIENT POUR VOUS.

NE RESTEZ PAS LÀ ! FUYEZ CES HOMMES !

JE PRIE DIEU DE NE JAMAIS REVOIR VOTRE DOUX VISAGE.

QUE DIEU VOUS BÉNISSE ET VOUS GARDE.

MAÎTRE ! ***MAÎTRE !*** VOUS M'AVEZ PROMIS LA VIE ÉTERNELLE... MAIS VOUS L'OFFREZ À CETTE ***FEMME*** !

SPANG SPANG SPANG

Dr JACK ! IL M'A PROMIS LA VIE ÉTERNELLE ! JE NE SUIS PAS FOU !

JE SUIS SAIN D'ESPRIT ! JE ME BATS POUR MON ÂME !

LA TERRE SACRÉE DE SA PATRIE.

DÉTRUISEZ CHAQUE CAISSE... STÉRILISEZ LA TERRE QUI S'Y TROUVE.

NE LUI LAISSEZ AUCUN REFUGE.

QUE L'EXORCISME COMMENCE !

WHAK WHAK

WHAK

EXORCIZO TE, IMMUNDISSIME SPIRITUS,

UT DISCEDAS AB ECCLESIA DEI.

JE SUIS SAIN D'ESPRIT... JE ME BATS POUR MON ÂME !

OMNIS INCURSIO ADVERSARII, OMNE PHANTASMA, OMNIS LEGIO : IN NOMINE DOMINI NOSTRI JESU CHRISTI,

ERADICARE ET EFFUGARE AB HOC PLASMATE DEI.

ADJURO TE, DRACO NEQUISSIME, IN NOMINE AGNI IMMACULATI,

QUI AMBULAVIT SUPER ASPIDEM ET BASILISCUM, QUI CONCULCAVIT LEONEM ET DRACONEM,

ADJURO TE, SERPENSE ANTIQUE, PER JUDICEM VIVORUM ET MORTUORUM,

PER FACTOREM TUUM, PER FACTOREM MUNDI : PER EUM, QUI HABET POTESTATEM MITTERE TE IN GEHENNAM, UT AB HOC FAMULO DEI.

J'AI TENTÉ DE LA PRÉVENIR... MAIS ELLE N'ÉCOUTAIT PAS !

ELLE SERA ÉPARGNÉE, MAÎTRE...

RENFIELD... VOUS M'AVEZ TRAHI !

VOUS NE POUVEZ L'AVOIR !

AAAAA

AAAAAAAAA

MAIS QUE... ?

S'IL EST DÉTRUIT... ELLE SERA SAUVÉE...

... ET JE... SUIS LIBRE...

OH, MON AMOUR... ***OUI***... VOUS M'AVEZ TROUVÉE...

MINA... MA VIE LA PLUS PRÉCIEUSE...

J'ATTENDAIS CE MOMENT... JE LE SAIS, DÉSORMAIS. JE VEUX ÊTRE À VOS CÔTÉS... POUR TOUJOURS.

VOUS NE POUVEZ SAVOIR CE QUE VOUS DITES...

SI...

JE LE SAIS...

J'AI EU SI PEUR DE NE PLUS JAMAIS VOUS SENTIR CONTRE MOI.

J'AI CRAINT QUE VOUS NE SOYEZ MORT...

IL N'Y A PAS DE VIE DANS CE CORPS.

MAIS VOUS VIVEZ ! QUI ÊTES-VOUS ? VOUS DEVEZ ME LE DIRE !

JE NE SUIS RIEN. JE N'AI NI VIE... NI ÂME... ON ME HAIT... ON ME CRAINT.

J'AI CAUSÉ BIEN DES SOUFFRANCES.

SANS VOUS... SANS L'AMOUR QUE VOUS ME DONNEZ... JE SUIS MORT AU MONDE ENTIER.

DIEU ME PARDONNE... JE VOUS AIME.

JE VEUX ÊTRE CE QUE VOUS ÊTES... VOIR CE QUE VOUS VOYEZ... AIMER CE QUE VOUS AIMEZ.

MINA... POUR M'ACCOMPAGNER, VOUS DEVREZ RENONCER À VOTRE VIE HUMAINE, ET RENAÎTRE À LA MIENNE.

JE VOUS OFFRE LA VIE ÉTERNELLE... L'AMOUR INFINI... LE POUVOIR DE LA TEMPÊTE... ET DES BÊTES DE LA TERRE.

ACCOMPAGNEZ-MOI... SOYEZ MON ÉPOUSE AIMANTE... À TOUT JAMAIS.

OUI, JE... JE LE VEUX... OUI...

JE VOUS PRENDS POUR FEMME POUR L'ÉTERNITÉ...

... CHAIR DE MA CHAIR.. SANG DE MON SANG.

BUVEZ... ET REJOIGNEZ-MOI DANS LA VIE ÉTERNELLE !

NON ! JE NE PUIS LAISSER FAIRE CELA !

JE VOUS EN PRIE... JE N'AI PAS PEUR ! FAITES-MOI VÔTRE...

VOUS SEREZ MAUDITE, TOUT COMME MOI. VOUS MARCHEREZ DANS LES TÉNÈBRES DE LA MORT POUR TOUTE L'ÉTERNITÉ. JE VOUS AIME TROP... POUR VOUS DAMNER !

ÉCOUTEZ-MOI ! JE SUIS CE MONSTRE QUE LES HOMMES EN VIE VEULENT TUER !

JE SUIS *DRACULA* !

ALORS EMMENEZ-MOI LOIN DE TOUTE CETTE MORT...

MINA... !

PAR LE DIABLE... ?

PRENEZ GARDE !

VOTRE GUERRE CONTRE DIEU EST TERMINÉE !

VIEUX FOU !

CROYEZ-VOUS ME DÉTRUIRE AVEC VOS IDOLES... ? MOI QUI AI SERVI LA CROIX, ET COMMANDÉ AUX NATIONS DES CENTAINES D'ANNÉES AVANT VOTRE NAISSANCE ?!

MA VENGEANCE NE FAIT QUE COMMENCER.. ET ELLE, QUE VOUS AIMEZ TANT, EST DÉSORMAIS MA CHAIR, MON SANG, MA RACE... ***MA COMPAGNE*** !

NON !

LAISSEZ-LA À DIEU ! VOS ARMÉES VOUS ONT ABANDONNÉ.

VOUS DEVEZ MAINTENANT PAYER POUR VOS CRIMES !

AARRRA

ADIEU, MON AMOUR...

... POUR L'INSTANT.

MAIS OÙ... ?

MEIN GOTT...

"IL EST PARTI..."

"... MAIS IL ME PARLE."

IL A UNE PUISSANTE CONNEXION MENTALE AVEC VOUS. LUI, DONT LE CŒUR FUT ASSEZ FORT POUR SURVIVRE AU TOMBEAU.

JE SAIS QUE JE VAIS DEVENIR... COMME LUI. JE SOUHAITE MOURIR... QUAND JE DÉCOUVRIRAI EN MOI LA MOINDRE MENACE POUR TOUS CEUX QUE J'AIME.

VOUS NE DEVEZ PAS MOURIR ! S'IL EST DÉTRUIT, VOUS SEREZ SAUVÉE. C'EST POURQUOI JE DOIS VOUS ***HYPNOTISER***, MINA.

AIDEZ-MOI À LE RETROUVER.. AVANT QU'IL NE SOIT TROP TARD. AIDEZ-MOI, MINA.

REGARDEZ CETTE FLAMME... CETTE LUMIÈRE. JE VEUX QUE VOUS DORMIEZ... DORMEZ MAINTENANT.

OUI... JE DOIS ALLER À LUI...

IL M'APPELLE...

QU'ENTENDEZ-VOUS ?

QUE VOYEZ-VOUS ?

L'OCÉAN...

LA CALE... D'UN BATEAU.

IL RENTRE CHEZ LUI...

... CHEZ LUI...

JOURNAL DE JONATHAN HARKER : 28 OCTOBRE

Nous avons quitté Londres en train et traversé la Manche cette nuit sur une mer tumultueuse, sans nul doute à cause du passage du navire du Comte. Il commande aux vents, mais nous avons quand même l'avantage. En train, nous atteindrons le port roumain de Varna en trois jours. En bateau, il lui faudra au moins une semaine. De Paris, nous avons pris la route des Alpes vers Buda-Pest. Le Comte doit contourner le rocher de Gibraltar, où nous avons posté une vigie, puis faire route vers la mer Noire et le port de Varna où nous surprendrons son navire, l'incendierons puis le coulerons.

LA TRANSFUSION EST INUTILE, MON AMI. LE VAMPIRE L'A BAPTISÉE DE SON PROPRE SANG.

LE SANG DE MINA SE MEURT.

NNOOON

TOUT VA BIEN, CHÉRIE. JE SUIS LÀ.

MON PAUVRE JONATHAN... IL M'APPELLE À LUI. QUE VOUS AI-JE FAIT ?

NON, NON... C'EST MOI QUI NOUS AI FAIT CELA À TOUS DEUX.

MINA... SI VOUS MOUREZ, JE NE VOUS LAISSERAI PAS ENTRER SEULE DANS L'INCONNU.

Midi.

Holmwood a reçu un câble de son avoué de la Lloyd's. Le bateau de Dracula nous a dépassés dans la nuit et se dirige vers le port de Galatz...

Ce sombre démon lit dans l'esprit de Mina ! Il connaît chacun de nos mouvements !

Nous remonterons à cheval les rives du fleuve, et lui couperons la route. Il ne doit pas atteindre le château. Van Helsing, lui, prendra la route du col de Borgo.

Si nous échouons dans notre tâche, ce sera à Van Helsing de l'achever.

Pourtant, s'il existait un autre moyen, jamais je ne le laisserais entraîner Mina, atteinte comme elle l'est par cette maladie du démon, dans la gueule de son piège mortel...

... même armée du fusil Winchester de Quincey.

SAVEZ-VOUS DANS QUEL LIEU VOUS L'EMMENEZ, PROFESSEUR ?

AVEZ-VOUS SENTI LES LÈVRES DU VAMPIRE CONTRE ***VOTRE*** GORGE, VIEIL HOMME ?

SI NOUS NE LA SAUVONS PAS, MADAME MINA NE SERA PLUS À L'ABRI NULLE PART SUR CETTE TERRE !

VOUS PENSEZ SAVOIR COMBIEN ELLE SOUFFRE ? ELLE RISQUE D'ÊTRE ***À LUI*** !

LA VOLONTÉ DE DIEU ET CELLE DE MINA SONT NOTRE SEULE CHANCE !

PUISSE DIEU ME LE LIVRER JUSTE ASSEZ DE TEMPS POUR QUE MES MAINS ENVOIENT SON ÂME BRÛLER EN ENFER !

À Varna, Mina et Van Helsing ont pris un attelage tandis que nous poursuivions vers Galatz. J'ai si peur pour Mina. Elle est désormais notre appât. Dracula ne peut connaître notre plan, car il ne lit que dans son esprit. Mais je redoute qu'elle parvienne la première au château.

MINA...

... vous approchez...

... mais vous n'êtes pas seule !

Dr VAN HELSING... JE... JE CONNAIS CET ENDROIT !

OUI, MADAME MINA.

NOUS SOMMES AU BOUT DU MONDE.

MANGEZ QUELQUE CHOSE, MON ENFANT. VOUS DEVEZ COMBATTRE SA MALÉDICTION SYPHILITIQUE.

JE... N'AI ***PAS*** FAIM.

SIMT CUM ARDE. DOR MA MISTUIE. ARDINC ARDE.

ARDINC. ARDE. ARDINC. ARDE.

VOUS ÊTES SI BON POUR MOI, PROFESSEUR.

JE SAIS QUE LUCY NOURRISSAIT UNE PASSION SECRÈTE POUR VOUS. ELLE ME L'AVAIT CONFIÉ.

JE SAIS, MOI AUSSI, CE QUE LES HOMMES DÉSIRENT.

TRANCHEREZ-VOUS *MA* TÊTE, ET ENFONCEREZ-VOUS UN PIEU DANS MON CŒUR COMME VOUS L'AVEZ FAIT À LA PAUVRE ***LUCY***...

... MONSTRE ASSASSIN ?!

HAHAHAH

SŒUR.. PRENDS-LE EN PREMIER, MAIS LAISSE-NOUS NOTRE PART.

HAHAHAH

PAS TANT QUE JE VIVRAI !

DOMINE, CHRISTOS... BÉNIS CETTE ENFANT... DÉLIVRE-LA DU DÉMON... !

EEEEEEEEEEE

J'AI PERDU LUCY. JE NE VOUS LIVRERAI PAS À LUI !

DANS CE CERCLE, VOUS NE RISQUEZ RIEN !

WHINNEEEEEE!

LIEBER GOTT...

ELLES TUENT LE CHEVAL !

NE CRAIGNEZ RIEN, MADAME MINA ! NOUS AURONS ***NOTRE*** REVANCHE...

"... QUAND LE SOLEIL SE LÈVERA..."

SCRAPE

WOCK

DRACUL!

"... OUI, MAIS C'EST LORSQU'IL SE COUCHERA DE NOUVEAU... QU'AURA LIEU LA DERNIÈRE ÉPREUVE !"

ARÒOOOOOOOOOZZZ

LES LOUPS... LES ENTENDEZ-VOUS ? ILS...

PROFESSEUR ! IL ARRIVE... ET ***ILS*** LE TALONNENT !

NOS AMIS RISQUENT D'ARRIVER ***TROP TARD***...

"... QUE DIEU NOUS VIENNE EN AIDE..."

"... CAR ILS DOIVENT DEVANCER LE ***SOLEIL*** !"

BLAM

... ELIZABETA... !

... ELIZABETA... !

JE DOIS ALLER À LUI !

MADAME MINA ! ATTENDEZ !

HARKER... !

MONTEZ AVEC MOI, PARTENAIRE !

NOUS DEVONS LE TUER AVANT QUE LE SOLEIL NE SE COUCHE !

BLAMM

JE DOIS L'AIDER !

MAIS... LEQUEL, MADAME MINA ?

"LEQUEL ?"

AAAiiiii

BLAMM BLAMM

TU NE M'EMPÊCHERAS PAS... DE TUER CE DÉMON !

RIEN NE M'EN EMPÊ-CHERA !

JE ME CHARGE DE LUI...

AARRRGGG

QUINCEY... !

AAAAAAAAAAAAAAAA

RRARRR

URGHGK...!

RRAARR

JAMAIS... TU NE L'AURAS... !

RRAARR

CE... N'EST PAS VOUS... QUI ME DÉ-TRUIREZ... !

MINA... MAIS QUE... ?

QUAND MON HEURE VIENDRA... ME FEREZ-VOUS DE MÊME ?

LE FEREZ-VOUS ?

MINA... ?

BLAMM

NON... LAISSEZ-LES PARTIR !

LAISSEZ-**LA** PARTIR ! NOTRE ŒUVRE EST ACHEVÉE ! LA SIENNE COMMENCE !

PROFESSEUR ! C'EST QUINCEY... IL...

VEILLEZ-LE. QU'IL S'ENDORME EN PAIX.

NOUS SOMMES TOUS DEVENUS DES FOUS DE DIEU.

OÙ EST MON DIEU... ? IL M'A ABANDONNÉ.

VOUS NE POUVEZ ME QUITTER !

JE VEUX ÊTRE AVEC VOUS... POUR TOUJOURS !

C'EST FINI...

NON... PITIÉ... JE VOUS AIME...

L'AMOUR MORTEL N'A PAS PRISE SUR NOUS. NOTRE AMOUR DURERA POUR TOUTE L'ÉTER-NITÉ.

DÉLIVREZ-MOI.

DONNEZ-MOI LA PAIX...

UNNFFF!

WOCK

« Nous ne voulons pas de preuves. Nous ne demandons à personne de nous croire. Dieu soit loué : tout n'a pas été vain... La malédiction n'est plus. »

FIN

Dracula

D'APRÈS BRAM STOKER

Les pages qui suivent ont été scannées
d'après des photocopies de pages crayonnées
par Mike Mignola, et conservées par John Nyberg
avant l'encrage. Elles offrent une rare opportunité
de voir le travail du dessinateur, ainsi que
l'embellissement réalisé par l'encreur.
Ces pages n'ont jamais été publiées auparavant.

Les illustrations qui suivent ces pages crayonnées
sont également inédites. Il s'agit des couvertures réalisées
par Mike Mignola. Elles ont été scannées directement
d'après les originaux.

TITLE: Dracula ISSUE NUMBER: 1 19

INDEED, I HAVE SEEN MANY STRANGE THINGS ALREADY...

HAR

LISTEN TO THEM--THE CHILDREN OF THE NIGHT.

WHAT SWEET MUSIC THEY MAKE!

MUSIC? THOSE ANIMALS?

AH... YOU DWELLERS IN THE CITY CANNOT ENTER INTO THE FEELINGS OF THE HUNTER.

KLIKK!

What manner of man is this--or what manner of creature is it in the semblance of a man?

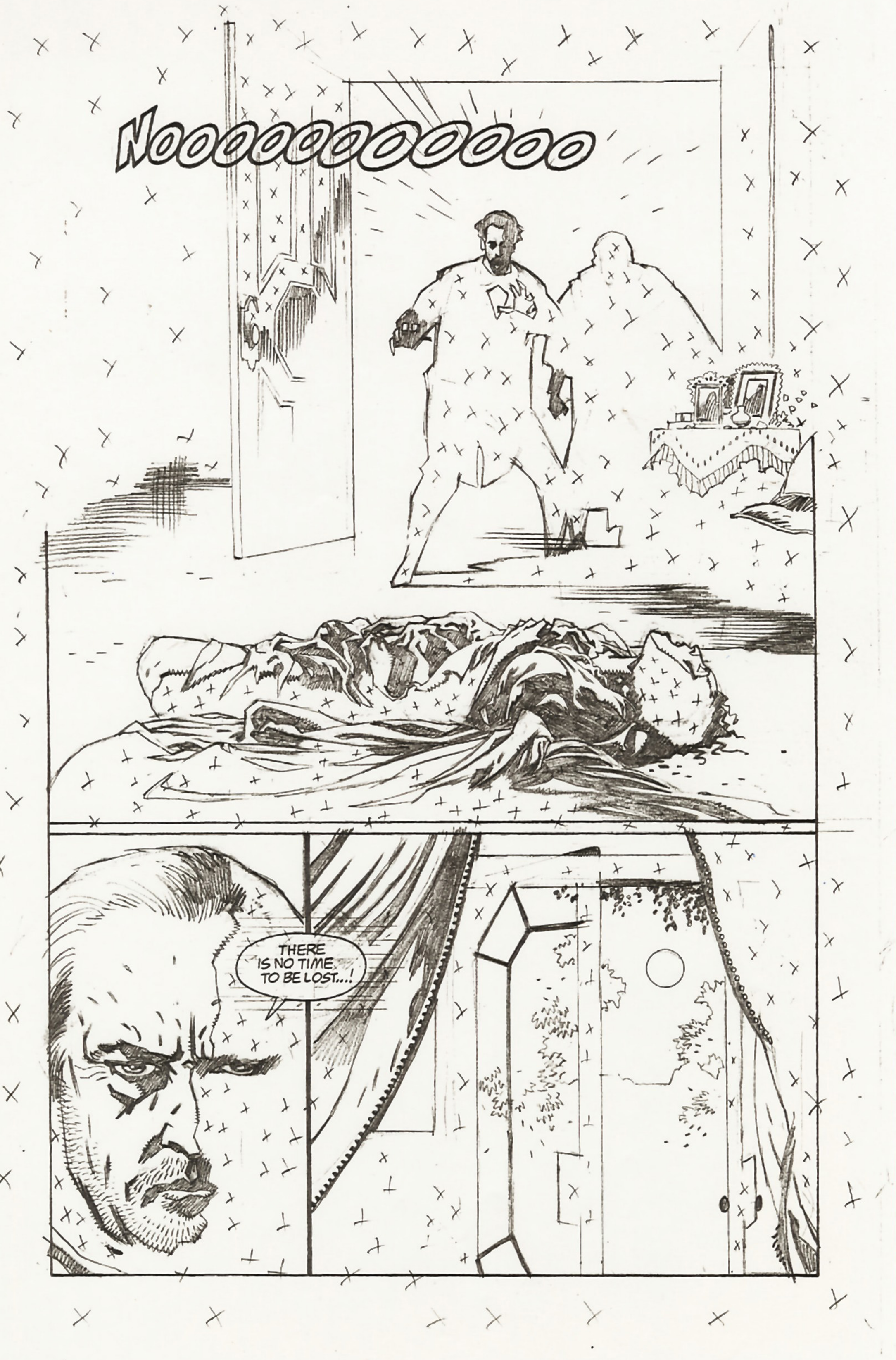
INSTRUCTIONS FOR DOUBLE PAGE SPREAD: CUT AT CHECK ... BUT PAGES. TAPE ON BACK. DO NOT OVERLAP

...YOU ARE FIRST, AND WE SHALL FOLLOW.
HE IS YOUNG AND STRONG. THERE ARE KISSES FOR US ALL.
SNAP!

DRACULA...

SPANG

Dracula Issue 2 Page 27
PROFESSOR VAN HELSING-- HOW GOOD OF YOU TO COME!
I ALWAYS COME TO MY FRIENDS IN NEED WHEN THEY CALL.
JACK--TELL ME EVERYTHING ABOUT YOUR CASE.
SHE HAS ALL THE USUAL PHYSICAL ANEMIC SIGNS.
HER BLOOD ANALYSES NORMAL--AND YET IT IS NOT.
SHE MANIFESTS CONTINUED BLOOD LOSS-- I CANNOT TRACE THE CAUSE...
AAAAAAAAAAA
AAAAAAAAAAA
LUCY...!


Noooooooooo
THERE IS NO TIME TO BE LOST...!

Jim
last page 24 of
but I think

YOU MAY KISS HER NOW, ARTHUR HOLMWOOD.

THEN, IN GOD'S NAME, DO WHAT YOU MUST-- SO THAT YOUR LUCY MAY REST IN PEACE.

A MOMENT'S COURAGE, AND IT IS DONE.

TAKE THE STAKE IN YOUR LEFT HAND--

--PLACE THE POINT OVER HER HEART--

--AND STRIKE!

JONATHAN... IS ALIVE.

HE'S *ALIVE!*

MY SWEET PRINCE-- JONATHAN MUST NEVER KNOW OF US!

LUCY--!

LUCY-- OH...

MINA, THIS IS DR. VAN HELSING.

AH, YOU ARE MADAM MINA, DEAR FRIEND TO OUR LUCY.

HOW IS SHE, DOCTOR?

SHE IS STILL VERY WEAK. SHE TELLS OF YOUR WORRY FOR YOUR BELOVED JONATHAN HARKER.

I WORRY, TOO--FOR ALL YOUNG LOVERS.

THERE ARE DARKNESSES IN LIFE, AND THERE ARE LIGHTS. YOU ARE ONE OF THE LIGHTS, DEAR MINA.

GO NOW AND SEE YOUR FRIEND.

MINA? YOU'RE... DIFFERENT. YOU LOOK POSITIVELY RADIANT.

YOU'VE HEARD FROM JONATHAN, HAVEN'T YOU?

YES. HE'S SAFE-- IN A CONVENT IN BUDAPEST, SUFFERING FROM A VIOLENT BRAIN FEVER.

THE GOOD SISTERS CARING FOR HIM WROTE TO ME-- THEY SAY HE NEEDS ME--BUT I MUST STAY WITH YOU...

MINA -- GO TO HIM -- LOVE HIM AND MARRY HIM RIGHT THEN AND THERE!

DON'T WASTE ANOTHER PRECIOUS MOMENT OF LIFE WITHOUT EACH OTHER!

TAKE THIS... MY WEDDING GIFT TO YOU.

LUCY... I CAN'T--

BAD LUCK IF YOU SAY NO. DON'T WORRY YOURSELF ABOUT SPOILED LITTLE LUCY.

TELL JONATHAN... OCEANS OF LOVE...

I KNOW...

... AND MILLIONS OF KISSES.

IS THIS WHY I CANNOT BREATHE?

IT IS MEDICINAL -- SO THAT YOU MAY SLEEP WELL -- AND DREAM PLEASANT.

GARLIC! THESE FLOWERS ARE COMMON GARLIC!

MINA -- GET SOME BRANDY!

LUCY -- LOOK! HERE'S QUINCEY TO SEE YOU.

YOU--YOU JUST REST EASY NOW, LUCY.

ART SAID IF YOU DON'T GET BETTER RIGHT QUICK, I'LL HAVE TO PUT YOU OUT OF YOUR MISERY LIKE A LAME HORSE.

OH, QUINCY, YOU'RE SUCH A BEAST!

KISS ME!

KISS ME ONCE MORE...

NOT FOR YOUR LIFE--

--OR FOR HERS!

♫...and I will sing you a lullaby...♫

♫...rock them, rock them, lullaby...♫

LUCY--!

WAAAHHH

UPC PRICE

EDITOR: _____

ARTIST: _____

INKER: _____

COVER STOCK

COVER TITLE _____ MONTH _____

NO. _____ IDENTIFICATION _____

5·90

LOGO AREA ™ ™ ® ™ ® ™ ® ® ™ ® ® ™

LOGO AREA

YELLOW TS

BLACK TS

RED TS

BLUE TS

BI-PAD: _____

All Rights Reserved.

LOGO AREA

BLACK TS

BLUE TS

5-90

COVER STOCK

COVER TITLE Dracula MONTH

NO. 2 IDENTIFICATION

EDITOR:

ARTIST:

INKER:

UPC PRICE

BI-PAD:

RED TS

YELLOW TS

LOGO AREA

TM TM TM TM TM
® ® ® ® ®

MIGNOLA

483

- Call Friedrick -
VLAD DRACUL
MIGNOLA

LOGO AREA

BLACK TS

BLUE TS

5·90

COVER TITLE DRACULA MONTH

NO. 4 IDENTIFICATION BACK COVER

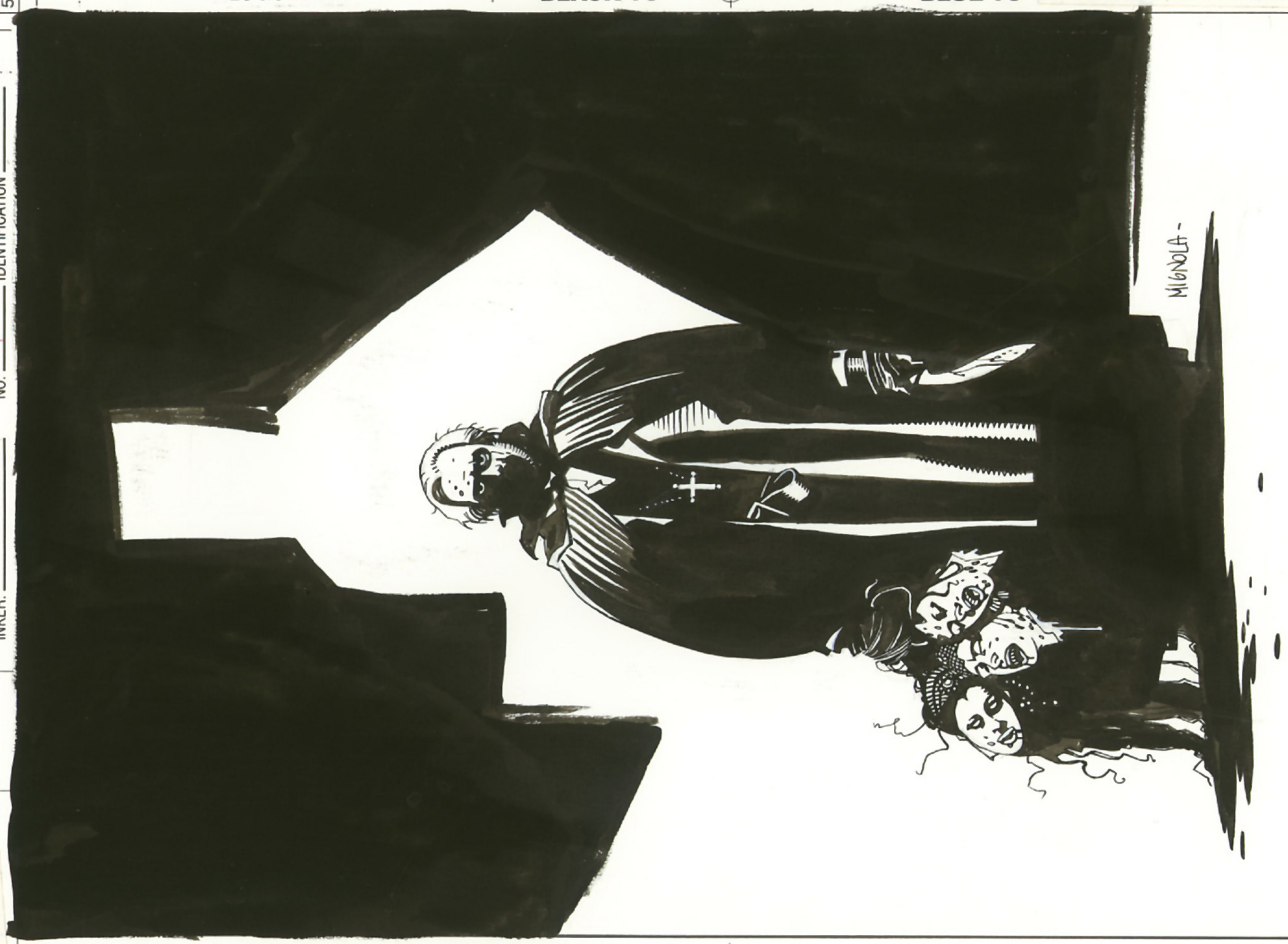
EDITOR:

ARTIST:

INKER:

UPC PRICE

DC COVER STOCK



RED TS

YELLOW TS

LOGO AREA

BI-PAD:

TM TM TM TM TM
® ® ® ® ®

IDW

Dracula d'après Bram Stoker © & ™ 2018 Columbia Pictures Industries, Inc.
Tous droits réservés.
Version originale (*Bram Stoker's Dracula*) publiée aux IDW Publishing,
une division de Idea and Design Works, LLC.
Éditeur de la VO : Chris Ryall
Responsable éditorial de la VO : Scott Dunbier
Designer de la VO : Claudia Chong

© 2019 Éditions Delcourt pour la présente édition.

Dépôt légal : septembre 2018. I.S.B.N : 978-2-4130-2554-2

Illustration de couverture : Mike Mignola
Traduction : Hélène Remaud-Dauniol
Lettrage de la VO : John Costanza
Lettrage de la VF : Moscow★Eye
Adaptation graphique : Trait pour Trait

www.editions-delcourt.fr
www.idw.publishing.com